



**Airline Inspection / Inspection des entreprises de transport aérien
Note to Dangerous Goods Coordinators
Avis aux Coordinateurs - marchandises dangereuses**

**Class Hazard Label not Meeting
the Requirement of the
ICAO Technical Instructions**

**Étiquette indiquant la classe de risque ne
rencontrant pas les exigences
des Instructions techniques de l'OACI**

Date: July 19th, 2006 / 19 juillet 2006

Number/ Numéro: AARXD-TDG-NOTE-035

The following is a dangerous goods note for Dangerous Goods' Coordinators of air operators assigned to the Airline Inspection Division. Please distribute this information to the personnel concerned.

Ce qui suit est un avis adressé aux Coordinateurs des marchandises dangereuses d'exploitants aériens assignés à la division de l'Inspection des entreprises de transport aérien. Veuillez s'il vous plaît distribuer cette information au personnel concerné.

A quantity of a class hazard labels not meeting the requirement of the ICAO Technical Instruction for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air (ICAO TI), were recently observed.

Une quantité d'étiquettes indiquant la classe de risque ne rencontrant pas les exigences des Instructions techniques pour la sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses (IT OACI), ont été récemment observées.

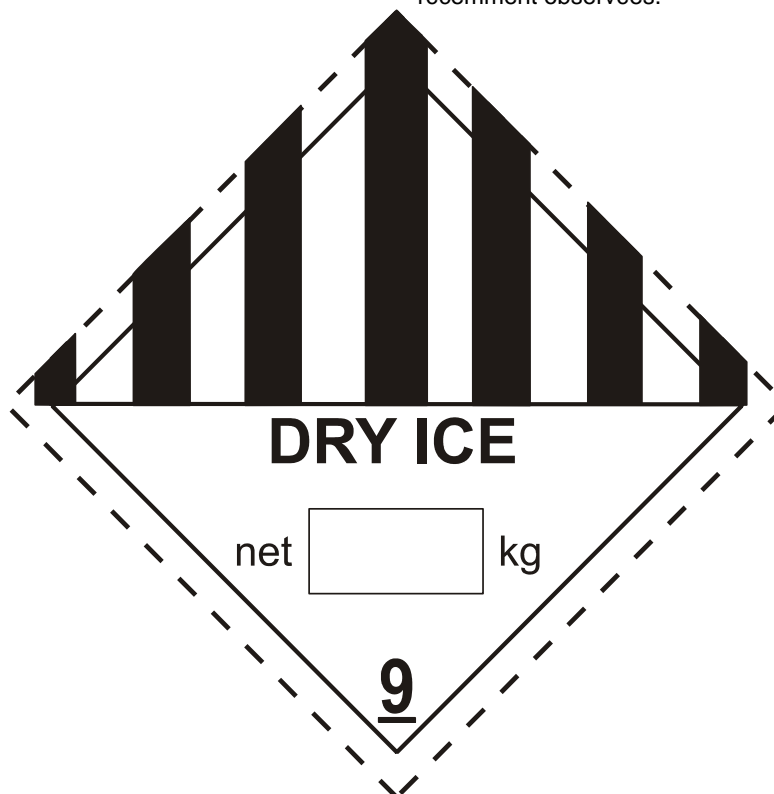


Figure 1 - Unacceptable label - Étiquette non-acceptable

Note to Dangerous Goods Coordinators No. 35
Avis aux Coordinateurs - marchandises dangereuses – Numéro 35

The class hazard label shown in figure 1 is not acceptable for the air transport of dangerous goods, for the following reasons:

1. Other than text indicating the class or division number or compatibility group, only text indicating the nature of the risk may be inserted in the lower half of the label. (ICAO TI 5;3.41.1(f)). In this case, only the word "MISCELLANEOUS" would be acceptable.
2. The mark designed to indicate the net quantity of solid carbon dioxide (dry ice) required under sub-paragraph 5;2.4.7 (ICAO TI), must be marked on the package and not inside the label.

For additional information on this issue, please contact the undersigned.

Les étiquettes indiquant la classe de risque tel que sur la figure 1, ne sont pas acceptables, pour le transport aérien de marchandises dangereuses, pour les raisons suivantes :

1. Autre le texte indiquant le numéro de la classe, de la division ou du groupe de compatibilité, seul l'espace situé au-dessous du signe conventionnel ne devrait pas comporter de texte autre que les indications sur la nature du danger (IT OACI 5;3.41.1(f)). Dans ce cas ci, le texte «MARCHANDISES DANGEREUSES DIVERSES» aurait été acceptable.
2. La marque indiquant la masse nette de dioxyde de carbone solide (glace carbonique) requise par le sous-paragraphe 5;2.4.7(IT OACI) être marquée sur le colis et non à l'intérieur de l'étiquette indiquant la classe de risque.

Pour plus d'information sur ce sujet, veuillez contacter le soussigné.

Daniel J. Sylvestre

Superintendent, Dangerous Goods / Surintendant, Marchandises dangereuses

Tel: 1 (514) 633-3116 / Facsimile / Télécopieur: 1 (514) 633-3717

Email / Courriel: sylvesd@tc.gc.ca

Web / Internet: <http://www.tc.gc.ca>

TRANSPORT CANADA

Airline Inspection Division (NARXDA) /Inspection des entreprises de transport aérien (NARXDA)

700 Leigh Capreol, Suite 2093, Dorval, Quebec H4Y 1G7, CANADA

Government of Canada / Gouvernement du Canada

Airline Inspection Dangerous goods warnings are intended to provide information and guidance regarding the safe transportation of dangerous goods by air. These warnings may serve as an acceptable, but not the only, means of demonstrating compliance with existing regulations. Airline Inspection Dangerous Goods warnings, in and of themselves, cannot change, create any additional, nor authorize changes in, or permit deviations from regulatory requirements.

Les mises en garde de la division des Inspections des entreprises de transport aérien visent à fournir de l'information et des directives concernant le transport sécuritaire des marchandises dangereuses par air. Ces mises en garde peuvent servir à décrire un moyen acceptable, mais non le seul, de se conformer au règlement existant. Cependant, en soi, une mise en garde ne peut modifier ou créer une exigence réglementaire, ni peut-elle autoriser des changements ou des dérogations aux exigences réglementaires.